

TEATROESTACION

ELANDÉN 69

octubre 2016 | marzo 2017

ESTACIÓN **OTOÑO** | INVIERNO

TEATRO | DANZA | MÚSICA |

TEATRO INFANTIL | DANZA INFANTIL | CINE |

— **MILAGRO** —

A large, red, brain-shaped balloon is the central focus of the image. It has a textured surface that mimics the folds of a brain. A thin stream of red liquid, resembling wine, is dripping from the bottom of the balloon into a clear wine glass positioned directly below it. The background is a soft, light blue gradient with a subtle, ethereal glow around the balloon.

Octubre 2016 | marzo 2017

TEATRO
DANZA
MÚSICA
TEATRO INFANTIL
DANZA INFANTIL
CINE

C/ Domingo Figueras Jarrod 8-10
(junto a Palacio de la Aljafería)
Oficinas: en C/ Aljafería 9
Horario: 10 a 14 y 17:30 a 20:30 h
50004 Zaragoza
Tfno: 976 469 494; Fax: 976 469 495
info@teatrodelestacion.com
www.teatrodelestacion.com

Sigue nuestras noticias al día en:
www.facebook.com/teatrodelestacion

Y síguenos en Twitter:
[@teatroestacion](https://twitter.com/teatroestacion)

ESTACIÓN DE OTOÑO/INVIERNO

Este boletín que ahora tienes en tus manos, El Andén 69, te cuenta toda la programación y actividades que desarrollaremos en el Teatro de la Estación desde octubre de 2016 hasta el mes de marzo de 2017. Iniciamos con él la XXI Temporada de este teatro que, como sabes, acaba de cumplir veinte años de existencia...

Un teatro que nació con vocación y realidad independiente, con un fuerte componente artístico, y que ha ido calando, sin prisa pero sin pausa, en los corazones y las mentes de los zaragozanos y zaragozanas, ampliando fronteras, rompiendo algunos moldes, desafiando pronósticos adversos, abriendo puertas y ventanas al arte y la cultura y al intercambio y al encuentro entre las personas.

Seguimos creyendo en el acceso a la cultura como un derecho que no debe ser arrebatado y creemos profundamente en que la cultura y el arte son capaces de transformar, si no el mundo, sí a cada una de las personas que se deja seducir por ellos... ¿Y qué, sino eso, es cambiar el mundo?

Por eso, un año más, este granito de arena a favor de la cultura vuelve a abrir sus puertas. Trae teatro, danza, música, cine, encuentros, cursos... Nace de la colaboración de muchos y se dirige a muchos más.

Y un año más, y ya van veinte, te invitamos a cambiar el mundo...

Cristina Yáñez







Miércoles 26 de octubre 20.00 h

BALLET DU NORD - CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE ROUBAIX NORD - PAS DE CALAIS - Francia

Mon Élu Noire

Coreografía Oliver Dubois

À Nos Faunes

Coreografía Dominique Brun

DANZA - Con la colaboración del Instituto Francés de Zaragoza

El Ballet du Nord es una compañía y un centro de creación coreográfica de renombre internacional. Desde 2014 está dirigido por el bailarín y coreógrafo Olivier Dubois, considerado uno de los 25 mejores bailarines del mundo.

Esta compañía nos ofrece un programa doble:

Mon Élu Noire, un solo interpretado por la veterana bailarina Germaine Acogny, pionera de la danza contemporánea en África que trabajó junto a Maurice Béjart durante 35 años. Con la música de *La Consagración de la Primavera* de Stravinsky, esta creación se centra en uno de los personajes, "la elegida", que es sacrificada por su comunidad y se adentra en la fuerza y la profundidad del alma africana.

À Nos Faunes, un dúo interpretado por Oliver Dubois y Cyril Accorsi, una reinterpretación de la obra *L'Après-midi d'un faune* de Nijinsky. Dos estilos, dos ritmos, dos respiraciones diferentes... Un espacio de reencuentro y de juego donde borrarse para entrever lo infinito y lo indefinible.

<http://www.balletdunord.fr/fr/>



Jueves 3 de noviembre 20.00 h

PACO CUENCA - Francia

Femmes Fatales. Las Mujeres de la Canción Francesa

CONCIERTO - Canción francesa

Después de *Chansons* y *Brel à l'Olympia*, el cantante de origen galo Paco Cuenca presenta *Femmes Fatales*, un nuevo espectáculo que, en esta ocasión, rinde homenaje a las mujeres de la canción francesa. En él se recoge una selección de los mejores temas cuyo denominador común es haber sido compuestos o interpretados por artistas femeninas.

Las *femmes fatales* de este concierto no son perversas ni dañinas sino mujeres libres, modernas, independientes, creadoras, osadas y artistas. Entre ellas, encontraremos a Françoise Hardy, Juliette Gréco, Barbara, Zaz, Édith Piaf, Véronique Sanson, Céline Dion y otras.

Un espectáculo sobrio, íntimo, en el que Paco Cuenca estará acompañado por Tomás Basavilbaso al piano y Coco Balasch al contrabajo.

Paco Cuenca se ha convertido en un referente de la canción francesa que consigue impregnar de un ambiente muy especial cada una de sus actuaciones.

<http://www.pacocuenca.com>



Del 4 al 6 de **noviembre**

Viernes y sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

CÍA. SARA CALERO - Madrid

Del Fandango

Coreografía y dirección Sara Calero

DANZA - FLAMENCO

El **Fandango** es una de las formas bailables más importantes de España y está en el origen de muchos estilos flamencos. En *Del Fandango*, Sara Calero nos ofrece un recital íntimo y próximo al público donde desarrolla una bella investigación sobre los bailes y las músicas tradicionales y flamencas.

La bailaora se remontará al *Fandango* del compositor Luigi Boccherini para bailar tras él la *Caña*, estilo característico en la formación del flamenco en el siglo XIX. Nos deleitará con los *Fandangos Verdiales* que el guitarrista almeriense Julián Arcas incluyó en su *Poutpurri Malagueño*, o el *Fandango de Candil y Zambra*. De Granados, además de *El Mirar de la Maja*, bailará *Intermezzo de Goyescas* para culminar con el *Fandanguillo* que Moreno-Torrobá incluyó en su *Suite Castellana*. Los fandangos característicos del repertorio flamenco también estarán presentes en este recital.

Sara Calero estará acompañada por Gema Caballero al cante, Fernando de la Rúa a la guitarra flamenca y Pablo Romero Luis en la guitarra clásica.



Lunes 7 de **noviembre** 20.00 h

AUSIN ENSEMBLE - Aragón

Parábolas al Viento

CONCIERTO - Música clásica contemporánea

Tomando su nombre de un viento refrescante que viene el Pirineo, este cuarteto recoge lo mejor de la tradición de los cuartetos de viento madera para ponerla al día y llenarla de vida con un soplo de aire nuevo.

Pablo Gracia (flauta), Alejandro Escuer (oboe), Daniel Veiga (clarinete) y Antonio Gómez (fagot) componen esta formación. Los cuatro músicos, afincados en Aragón, tienen brillantes carreras como docentes y concertistas en distintos ámbitos y actualmente son los solistas de la sección de viento madera de la Orquesta Sinfónica Goya con la que mantienen una importante actividad concertística en el Auditorio de Zaragoza y otros escenarios españoles.

Su concierto tiene una buena parte dedicada al repertorio más actual con el estreno en España de una obra del compositor belga canadiense Mychel Lysight y las interpretaciones de las *Parables* de Persichetti que pondrán en juego la calidad de cada uno de los miembros del ensemble en solitario.



Jueves 10 de noviembre 20.00 h

FUTURE SHORTS AUTUMN SEASON

Festival Internacional de Cortometrajes
CINE

El Festival Internacional de Cortometrajes cita a los aficionados al cine en Zaragoza para disfrutar de **FUTURE SHORTS AUTUMN SEASON**. Simultáneamente, en más de 150 ciudades de todo el mundo, el festival presenta títulos muy destacados del panorama cinematográfico internacional donde el público vota en red para otorgar el Premio del Festival. Las cintas participantes pertenecen a los géneros más diversos: comedia, drama, experimental, videoclip, animación o documental. Este es el programa para esta edición:

- A Fowl Dir. Eva Wagner (R. C. A. - Reino Unido)
- Audition Dir. Lovisa Siren (Suecia)
- Ego Dir. Nicolas Provost (Bélgica)
- If Mamma Ain't Happy Nobody's Happy Dir. Mea Dols De Jong (Holanda)
- Love Dir. Reka Busci (Francia - Hungría)
- Over Dir. John Threlfall (Reino Unido)
- Spoetnik Dir. Noel Loozen (Holanda)
- Technique Dir. Cedric Richer + Quentin Curtat
- The Special One Dir. Lamin OO (Myanmar)



12 y 13 de noviembre

Sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

ESTUDI ZERO TEATRE - Baleares

El Aumento

de Georges Perec

Dirección Pere M. Mestre

TEATRO-COMEDIA

El Aumento narra las diferentes etapas que un empleado ha de recorrer para pedir a su jefe un aumento de sueldo. El texto es un divertido juego de repetición de todas las hipótesis posibles. Siguiendo fórmulas matemáticas y laberínticas, se despliega ante nosotros un abanico exhaustivo de alternativas varias, que recuerda a los crucigramas. Finalmente, tras insólitas conexiones, la trama se transforma hasta tal punto que el espectador es el mismo demandante del aumento de sueldo...

El Aumento es un texto inclasificable, un Objeto Teatral No Identificado, una curiosa pieza escrita por **George Perec** en 1970 que mantiene una insólita vigencia. Con el humor y la burla propia del especial estilo de Perec, que combina la sutileza con un punto de cinismo, representa y denuncia la presión psicológica que el trabajo ejerce sobre el individuo. Una propuesta crítica y divertida que combina diversos géneros teatrales, investigación e improvisación.



Miércoles 16 de **noviembre** 20.00 h

AniMa Duo - Aragón

Entre Estrenos en la Estación

CONCIERTO - Música clásica contemporánea

Aniana Jaime (piano) y Mariano García (saxo) componen AniMa Duo, uno de los proyectos de música de cámara con mayor proyección internacional surgidos en Aragón en los últimos años. Ambos artistas son profesores del Conservatorio Superior de Música de Aragón y tienen dos discos publicados. El segundo, *Ritmo en el Espacio*, lo presentan en nuestro escenario en un concierto en el que incluirán también interesantes obras de compositores españoles vivos: la transcripción de la obra para flauta y piano de *Tres movimientos*, del compositor aragonés José Peris Lacasa, la visión de tres poemas de Lorca de Joan Albert Amargós, y un estreno absoluto: la obra *Back to BACH* recién escrita y dedicada a AniMa Duo por el saxofonista y compositor francés Jean-Denis Michat. La formación también abordará piezas de Pablo Labián, Óscar Escudero, José M^a Sánchez Verdú y la primera *Love Song* y *Secret Song*, de Jesús Rueda, obra inédita que el dúo ha descifrado del manuscrito y que es, por tanto, estreno absoluto.



17 y 18 de **noviembre**

Jueves y viernes: 20.00 h

ONÍRICA MECÁNICA - Murcia

El Rumor del Ruido

Creación de Jesús Nieto y Pedro Guirao

TEATRO DE OBJETOS - Todos los públicos, a partir de 12 años

"Lo que vais a ver es parte de mi pequeña colección de música en la tierra. En ella: Rugen volcanes, árboles y vientos. Hay piedras, ciudades infinitas, paisajes emocionales y hasta una batalla en las nubes... Hoy, no traigo nada más que el simple rumor del ruido..."

Un hombre colecciona experiencias sonoras. Registra paisajes y situaciones. Investiga el silencioso ruido que llegó a nuestros oídos y que ya jamás se irá. Los guarda en cajas y lugares imaginarios. Hoy, nos invita a conocer su pequeña biblioteca de música en la Tierra...

Onírica Mecánica nos propone un juego en torno a la percepción, la relación con los objetos y las nuevas formas de codificar la memoria. Una investigación sobre la memoria del ruido, sobre ese rumor que rodea a cualquier situación, cualquier momento de nuestras vidas. La instantánea de memoria sonora que nos acompaña. Teatro y manipulación de objetos. Una pieza de artes en vivo para oídos que reclaman emociones acústicas. Una propuesta basada en una arquitectura acústica imaginaria para hacer visible lo invisible.



19 y 20 de **noviembre**

Sábado y domingo: 18.00 h

ONÍRICA MECÁNICA - Murcia

Circo Submarino

Dramaturgia y dirección **Jesús Nieto**

TEATRO INFANTIL- Todos los públicos, a partir de 6 años.

Un sorprendente, divertido y reflexivo circo contemporáneo de objetos, marionetas y autómatas para un presentador con agallas, un manipulador marino y un montón de muñecos soñadores. Un espacio con malabaristas de palabra, ladrones de aire, hombres capaces de hacer desaparecer bosques, vidas humanas... Un catálogo de seres extraños, el hombre pulga, la mujer invisible; seres que un día habitaron la Tierra.

Niños y niñas, ¡bienvenidos al mejor espectáculo de fracasos del mundo, al circo de los olvidados! Pasen y vean todas las miserias de la última especie extinguida: el Ser Humano. ¡Cojan aire porque nuestro espectáculo comienza a 200 metros de profundidad!

Circo Submarino es un espectáculo fascinante, onírico, poético y creativo de autómatas, muñecos y mecanismos de hilo... Fue ganador del Premio del Jurado Internacional en la Fira de Titelles de Lleida 2011.



22 y 23 de **noviembre**

Martes y miércoles: 11.00 h

CARME TEATRE - Valencia

Cervantes en el Tiempo

Dramaturgia y dirección **Aurelio Delgado**

TEATRO - XX Programa Teatro de Cerca

El Teatro es una máquina del tiempo donde se presentan situaciones y personajes del pasado, del presente... e incluso del futuro. Hoy nos visitarán **Rinconete** y **Cortadillo**, personajes del siglo XVII, simpáticos pícaros salidos de la pluma de Cervantes, que nos descubrirán las habilidades con las que se ganan la vida, a la vez que nos ofrecen una pequeña muestra de fidelidad y compañerismo, mientras se acercan al mundo del hampa.

Su lenguaje no siempre es fácil de entender en nuestros días, debido al desuso en que han caído algunas expresiones y palabras, así que contarán con la ayuda de una azafata, cuya presencia les extraña, incómoda o es objeto de sus burlas y sus gracias, pero capaz de poner orden ante las ocurrencias que la presencia del público sugiere a los pícaros.

La obra está dirigida a público adolescente (estudiantes de la ESO o Bachillerato) y adulto a quienes nos acercamos, ofreciéndonos una muestra amena y divertida de la escritura del genial autor.



Del 25 al 27 de **noviembre**

Viernes y sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

TEATRO DEL NORTE - Asturias

Elektra

Dramaturgia y dirección Etelvino Vázquez

TEATRO

Elektra es una de las grandes heroínas trágicas de los clásicos griegos y también uno de los personajes más complejos, con más aristas, que presenta diferentes registros. La retratada por Sófocles lucha sin descanso hasta conseguir que se cumpla la ley y se castigue a los asesinos de su padre. Que la justicia sea implacable con todos los corruptos que han transgredido la ley. Este espectáculo recoge la visión de *Elektra* de Sófocles y también la de Eurípides, Von Hofmannsthal, Sartre, Müller y Strauss en un trabajo con acentuado aroma operístico. Con *Elektra*, Teatro del Norte cierra una trilogía dedicada a tres personajes femeninos fundamentales de la historia del teatro europeo: Mariana Pineda, Nora y Elektra.

Tres mujeres, tres personajes, fuertes y decididas a llevar sus ideales hasta final para conseguir que la justicia y la libertad triunfen por encima de todo. Todo un ejemplo para hombres y sociedad, un espejo donde mirarnos, una lección que el teatro nos da a todos desde la ficción de sus personajes. Todo un ejemplo de compromiso y dignidad.



29 y 30 de **noviembre**

Martes y Miércoles: 11.00 h

LA QUIMERA DE PLÁSTICO - Castilla-León

Para Siempre, Siempre, Siempre...

de Ramón García Domínguez

Dirección Juan Manuel Pérez

TEATRO INFANTIL - XX Programa Teatro de Cerca

Para Siempre, Siempre, Siempre... es la versión teatral que **La Quimera de Plástico** ha realizado de la novela *Para Siempre (Cuaderno secreto de la niña Teresa de Jesús)* de Ramón García Domínguez. En ella, un concienzudo y entusiasta investigador, después de largas pesquisas, ha encontrado a orillas del río Adaja, cerca de Ávila, un cuaderno autógrafo de Teresa de Ahumada que da noticia, a saltos, de lo que fue su niñez y pre adolescencia. En este supuesto diario se recogen las pocas noticias que de la niña Santa Teresa han llegado hasta nuestros días sobre sus inquietudes, anhelos y anécdotas familiares, añadiendo otras, producto de la imaginación del autor, y de la propia puesta en escena. La obra teatral se inicia con el descubrimiento del manuscrito y termina con la decisión del investigador de publicarlo. Entre medias... retazos de la vida de una desconocida niña llamada Teresa de Ahumada.



1 y 2 de diciembre

Jueves y viernes: 20.00 h

COMPañÍA NÓMADA - Canarias

Para Regalo

Dirección y coreografía Carmen Werner

DANZA

"Conocí una vez a un hombre cuyo único afán era encontrar el regalo perfecto, se esmeraba en preparar en su mente cómo sería el envoltorio, cómo reaccionaría la persona al verlo, dónde lo pondría.

Pero no se daba cuenta de lo que a él mismo le estaba pasando o no quería perder el tiempo reconociendo sus dolores, sus angustias ni sus miedos.

Era feliz así, preparando su regalo, evitando vivir su realidad.

Yo nunca se lo conté ¡Qué difícil es decir la verdad!"

La coreógrafa y bailarina Carmen Werner (Premio Nacional de Danza 2007) y el bailarín Roberto Torres han mantenido una estrecha relación artística y profesional desde hace años, con una proximidad física y de ideas en la creación de actividades tanto pedagógicas como de trabajos para la escena, que ahora han dado como fruto este nuevo trabajo en común.



3 y 4 de diciembre

Sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

TEATRO GUIRIGAI/A COMPANHIA DE TEATRO

DO ALGARVE - Extremadura/Portugal

El Pícaro Ruzante o más vale un queso que cien gusanos

Dramaturgia y dirección Agustín Iglesias

TEATRO-COMEDIA

Una comedia que recoge la herencia teatral de lo cómico en la tradición popular europea, escrita a partir de textos del reconocido autor del Renacimiento italiano **Ángelo Beolco**, también conocido por **Ruzante**, uno de sus personajes más populares. En sus ricos diálogos y situaciones cómicas nos asomamos a la vida del mundo rural y a las contradicciones y conflictos entre campesinos y ciudadanos.

La acción se sitúa en los conflictivos primeros años del siglo XVI, entre las ciudades de Padua y Venecia. **Ruzante**, que se enroló en el ejército para engañar al hambre y escapar de la pobreza saqueando al enemigo, huye de la guerra. Ha descubierto que las batallas son muy diferentes a lo que imaginó. Junto a la sangre está el hambre, las fatigas y los piojos. El miedo a morir y el estómago permanentemente vacío le empujan a desertar y volver a la ciudad para buscar a su mujer **Juana**, una superviviente que, ante las hambrunas del campo, se trasladó a la ciudad sableando a soldados y viejos caprichosos. Recuperar a su amada no será fácil...



7 y 8 de **diciembre**
Miércoles y jueves: 20.00 h

CAMBALEO TEATRO - Madrid

Deriva Naufragio Apañatelas

Dramaturgia y dirección Carlos Sarrió
TEATRO-DANZA

Encuentro escénico de **Antonio Sarrió**, **Carmen Werner** y **Carlos Sarrió** en el que se habla de algunas cosas sobre la vida y la muerte, en el que se pone en cuestión la palabra encuentro, en el que se indaga en nuestra propia experiencia y en el que no sabemos si se desvela alguna verdad, lo que sí sabemos es que cuando se desvela alguna verdad, nadie es feliz.

El caso es que pensaba que la "raíz del mal" atendía a que el mal es una cosa colectiva que constaba de dos actores: los que hacen y los que miran, o mejor, estos últimos eran "los que miran para otro lado"...

Desde su fundación en 1982, **Cambaleo Teatro** ha puesto en escena más de 40 espectáculos. Ha mostrado sus creaciones en Portugal, Alemania, Francia, Polonia, Bolivia, Venezuela, Nicaragua y México. Su apuesta teatral está basada en la continuidad del equipo de trabajo y en la búsqueda de un lenguaje teatral propio, que reflexiona siempre sobre el mundo que nos rodea.



Del 9 al 11 de **diciembre**
Viernes y sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

PROVISIONAL DANZA - Madrid

Una Mirada Sutil

Coreografía y dirección Carmen Werner
DANZA

Yo quería hablar de la complicidad ante un hecho importante, un fraude, un acto bélico o un asesinato encubierto, pero no lo he conseguido. Sólo he podido hacer que 5 personas se expresen con gestos y que demuestren que son capaces de enfrentarse en escena ante un público exigente. No sé si podré con este reto.

Carmen Werner

Cinco bailarines (**Tatiana Chorot**, **Laura Cuxart**, **Cristian López**, **Alejandro Morata** y **Carmen Werner**) protagonizan la última creación de esta coreógrafa que con mirada sutil y un punto de humor ácido toma como base de trabajo a las personas y a la relación que las une y las separa. **Werner** (**Premio Nacional de Danza 2007**) es la cabeza visible de Provisional Danza, una compañía que desde su creación en 1987 asume una temporalidad que va más allá de sus actividades. Provisional son las relaciones, las vidas, los sentimientos que intérpretes y público construyen interactuando dentro de escena.



Miércoles 14 de **diciembre** 20.00 h

CÍA. DANZA MOBILE/ INCUBO TEATRO - Andalucía

En Vano

Coreografía y dirección Arturo Parrilla
DANZA

La idea que nos inspira es la de habitar los espacios que surgen de una obra escultórica. El objeto en sí no nos interesa, sino los huecos que hay en él, lo que no vemos de la escultura. De esos espacios vacíos parte todo el lenguaje que proponemos.

Un vano es un hueco libre por el que cruzar a otro lugar, o desde el que observar qué hay al otro lado. Un vano puede ser una promesa, una pregunta, una decisión o un retrato. Un vano puede ser una puerta hacia fuera o hacia dentro. Y vano es también lo ineficaz, lo inútil, lo inoperante, lo infructuoso. Cuántos pensamientos y vivencias cargadas de fuerza y de belleza permanecen en la intimidad de una persona quedando inadvertidas para la mayoría. Es ahí donde comienza nuestro camino, en ese espacio vacío, en ese momento intrascendente para el mundo, en el vano, en vano.

La *Compañía Profesional Danza Mobile* es todo un referente en el ámbito de la *danza inclusiva* nacional e internacional.

<http://danzamobile.es>
<http://incuboteatro.weebly.com/>



15 y 16 de **diciembre**

Jueves y viernes: 20.00 h

CIA BELÉN MAYA - Andalucía

Bipolar

Coreografía y dirección Belén Maya
DANZA-FLAMENCO

Aquí muestra su alter ego tradicional, pero **Belén Maya** siempre ha convivido con una doble realidad: pionera entre los clásicos y clásica entre los vanguardistas. Lo mismo sale fuera de los límites que entra en un flamenco de cámara. Tan pronto crea desde la tradición un mundo mágico con sus invitados, que explora sus habitaciones interiores en un relato de arte y ensayo. Belén Maya va y viene... ¿Pero de dónde y hacia dónde? ¿Cuál es su verdadera naturaleza?

Bipolar es el reflejo de la personalidad de la bailaora, un encuentro entre tradición y modernidad. Un viaje a través de la historia del flamenco, de un extremo a otro de la tradición, la bata de cola y el mantón manejados con el genio y la elegancia de una pintura contemporánea.

El espectáculo se estrenó en Francia en el **Festival Arte Flamenco de Mont de Marsan**, toda una referencia en el género. Acompañan a la artista Ezequiel Benítez y Juanilloro al cante y Juan Diego Mateos a la guitarra.

<http://belenmaya.com>



17 y 18 de **diciembre**

Sábado y domingo: 18.00 h

HIGIÉNICO PAPEL TEATRO - Asturias

Vientos de Mar

Coreografía Omar Meza

DANZA TEATRO INFANTIL - Niños y niñas a partir de 2 años

Nuestro mar lo llevamos allí donde vamos

En el mar jugamos, nadamos, pescamos, tomamos el sol...

El mar también nos trae regalos

En el mar, juntos, estamos bien, en el mar sopla el viento

Respiramos vientos de mar

Vientos de Mar es una pieza de danza-teatro coreografiada por Omar Meza, de la reputada compañía Da.Te Danza y protagonizada por **Carlos y Pablo Dávila**. Padre e hijo en la vida real, dan vida a un padre y un hijo en una historia tierna, conmovedora y delicada que narra el día a día de ambos, mientras comparten juegos y otras actividades.

Quince años de experiencia y más de veinte producciones avalan la trayectoria de **Higiénico Papel Teatro**, cuyo repertorio abarca los más diversos géneros, en especial el dirigido a público infantil. Sus aliados son la imaginación, el entusiasmo, la calidad, la diversión, el juego y el amor por el teatro.



21 y 22 de **diciembre**

Miércoles y jueves: 20.00 h

CIA. MAR GOMEZ - Cataluña

Dios Menguante

Dirección coreográfica Xavi Martínez

Dirección artística Mar Gómez

DANZA

Por una parte, una mujer fuerte, muy fuerte; una lavadora; un lugar árido, lejano, aislado y una colada que no se acaba nunca. Y por otra parte, un hombre a la deriva, alguien que nunca ha puesto una colada porque ni siquiera sabe que su ropa no anda muy limpia. Un espacio y un encuentro apasionado, efímero, conflictivo y, sin embargo, eternamente humano.

A través del movimiento, el gesto y de su peculiar uso del sentido del humor, fiel a su estilo, **Cia. Mar Gómez** narra bailando, bajo el tamiz de una sonrisa irónica, la historia de un encuentro y un desencuentro, la peripecia de un amor incómodo, desconcertante y sin remedio.

El espectáculo, una de las creaciones más destacadas de esta compañía con dos décadas de historia, ha girado por escenarios nacionales e internacionales y ha sido premiado con el **Premio Max a la Mejor Intérprete Femenina 2008** y con el **Premio Ciudad de Barcelona 2010**.



28 y 29 de **diciembre**

Miércoles y jueves: 20.00 h

CIA. OLATZ DE ANDRÉS - País Vasco

El Cielo Ahora

Dramaturgia El Conde de Torrefiel

Dirección **Olatz de Andrés**

DANZA - Circuito Red Teatros Alternativos 2016

Alguien va a una ciudad y se encuentra una escultura clásica junto a un rascacielos. Dos construcciones separadas por 1.000 años y no pasa nada. La acumulación de la Historia provoca que, poco a poco, el pasado no importe y el presente tenga todo el interés. Pero el presente es sutil y frágil. Parece que ningún acontecimiento tenga ahora el peso que debería tener... ¿Cuántas personas han estado en el Partenón, han pisado el TajMahal, han visto las serpientes en la cabeza de Medusa? ¿Cuántas han escuchado algo sobre Adán y Eva? Muchas. Según el siglo, cada uno se ha contado a sí mismo su propia historia para explicarse por qué está donde está.

Pero el Cielo, que nunca desaparece y nos sobrevive a todos, observa sorprendido desde arriba nuestra saturación de modelos y referencias. Y las mismas historias se repiten una y otra vez, ya sea montando a caballo con una túnica blanca o con un chándal viajando en un avión de RyanAir. Y el Cielo ríe, porque, de alguna forma, esta es la historia trágica de las personas...



Del 20 al 22 de **enero**

Viernes y sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

JAVIER ARNAS - Aragón

Informe para una Academia

de Franz Kafka

Dirección **Javier Arnas**

TEATRO - Programa de Residencias Artísticas Teatro de la Estación

Hace cinco años que el mono **Pedro el Rojo** fue capturado en la Costa de Oro y transportado en una jaula en un barco hasta Hamburgo, donde se encontró con una disyuntiva sobre su vida futura: ¿zoológico o variedades? Arrancado de su hábitat natural, se debate entre la adaptación o la muerte. Opta por la primera, decide "dejar de ser mono", renunciando a su propia identidad. Elige el teatro de variedades e inicia un proceso educativo para olvidar su naturaleza simiesca y adoptar la humana.

Tras años de confusión, esfuerzo, renuncia, dolor y soledad, la Academia científica le pide un informe sobre su vida simiesca anterior, su "evolución", sobre aquello que tuvo que olvidar para sobrevivir y cuya renuncia le exige una urgente necesidad de auto justificación. La metáfora de la lucha interna de cada hombre, que mira a la libertad y a la necesidad en relación a la voluntad de acción como concepto vital.

El mono acaba poniendo un espejo a la sociedad, al ser humano, a la humanidad. Está atrapado, ya no puede ubicarse como simio, pero tampoco como hombre.



28 y 29 de enero

Sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

CÍA. CARINA RESNISKY - Argentina

El Gualuguay (poema- río)

de Juan Laurentino Ortiz

Dirección Carina Resnisky

TEATRO

¿Y si nos dejáramos llevar por las visiones que emergen en la contemplación del río? ¿qué nos cuentan esas figuras? ¿qué nos traen y qué nos llevan?

La INTEMPERIE como estado poético y lo que se abisma...

Versión escénica de la obra *El Gualuguay* de Juan Laurentino Ortiz, un gran referente de la poesía contemporánea argentina. El espectáculo integra y articula la palabra, el movimiento y la música con el objetivo de celebrar un singular encuentro. Su propósito es trasladar el lenguaje poético/literario a la acción, transformar en materia teatral la voz del río, los elementos presentes en la naturaleza, con sus especies, sonoridades, texturas, sensaciones e historia en un permanente devenir.

Carina Resnisky tiene una larga trayectoria como actriz, directora y docente teatral en Argentina. Licenciada en Actuación por el Instituto Nacional del Arte, actualmente reside en Buenos Aires.



4 y 5 de febrero

Sábado: 20.00 h; domingo: 19.00 h

TEJIDO ABIERTO TEATRO - Madrid

Babilonia

de José Ramón Fernández

Dramaturgia y dirección Jorge Eines

TEATRO

Este es el viaje de dos mujeres en medio de una guerra: la reina de Babilonia **Amytis** y una joven esclava, **Alitza**. Enfrentadas al peligro y la muerte, descubrirán que la única manera de combatir la guerra es, sencillamente, ser personas, vivir y sobrevivir. Invertirán sus roles de ama y sierva y negarán esa desigualdad reconociendo su humanidad común y su compartido deseo de paz. Esta guerra es la de Ciro el Grande. Pasó antes de Jerjes, Pericles y Alejandro, en lugares que ahora se llaman Afganistán, Azerbaiján, Armenia, Georgia, Irán, Irak, Siria, Líbano, Israel, Turquía, Grecia... Es como todas las guerras. Lo que ven los ojos de ambas se parece a lo que vieron los de un español en 1810, o a lo que veis vosotros en las fotografías y en las noticias que os cuentan a la hora de comer.

Algunas de esas fotografías nos han enseñado a creer en la vida en medio del mal. La obra está dedicada a los que combaten la violencia haciendo que la tierra dé fruto.

Un hermoso texto del reconocido dramaturgo José Ramón Fernández, dirigido por Jorge Eines, maestro de actores y director de extensa trayectoria.



Jueves 9 de febrero 20.00 h

FUTURE SHORTS WINTER SEASON

Festival Internacional de Cortometrajes
CINE

El festival de cortos más grande del planeta cita a los aficionados al cine en Zaragoza para disfrutar de su edición de invierno: **FUTURE SHORTS WINTER SEASON**. Este certamen se lleva a cabo de forma simultánea en más de 150 lugares del mundo, donde los espectadores se encuentran con títulos muy destacados del panorama cinematográfico internacional. Las proyecciones son encuentros especiales en escenarios singulares, donde el público vota en red para otorgar el Premio Internacional del Festival.

Las cintas que participan son reconocidos trabajos que pertenecen a los géneros más diversos: comedia, drama, animación o documentales.

Ven, mira y vota tus cortos preferidos en el Future Shorts Winter Season.



Jueves 23 de febrero 20.00 h

EVA FERNÁNDEZ GROUP - Cataluña

That Darkness

CONCIERTO - Jazz-Circuito Girando Por Salas

Eva Fernández, joven promesa del jazz catalán que destaca como saxofonista y cantante. Miembro de la Sant Andreu Jazz Band, dirigida por Joan Chamorro, forma parte de la nueva hornada de jóvenes y destacadas voces femeninas. Ha actuado con grandes figuras como Perico Sambeat, Dick Oatts, Ken Peplowski, Ignasi Terraza, Bobby Gordon, Jesse Davis, Terrell Stafford, Wycliffe Gordon, Josep M. Farràs, Scott Robinson, Josep Traver, Matthew Simon, Llibert Fortuny, Carles Benavent o Jordi Bonell y participado en proyectos con Andrea Motis & Joan Chamorro Group.

Bajo el nombre de **Eva Fernández Group**, llega en formato quinteto con reconocidos músicos de prestigio, como el jazzman David Pastor, José Luis Guart, Toni Pagès y Miquel Angel Cordero. Un repertorio de jazz contemporáneo y clásico, arriesgado, elegante y fresco que combina fluidos ritmos con sólidos beats, aires brasileños, brillantes solos y tórridas baladas. Talento y complicidad, juventud y experiencia, un show directo, reinventando los estándares de siempre, creando los estándares que serán.



Jueves 9 de marzo 20:00 h

LA BANDA MORISCA - Andalucía

Algarabya

CONCIERTO - Músicas del Mundo - Circuito Girando Por Salas

Agrupación formada por músicos de distintas procedencias que convergen en las músicas de raíz y tradición, con la inquietud de experimentar y evocar la herencia cultural de la antigua al-Andalus y su reflejo en el sonido de la actual Andalucía, el Magreb y el Próximo Oriente. Inspirado por esta herencia andalusí y por el romancero tradicional, el grupo compuesto por JoseMari Cala, JuanMi Cabral, José Cabral, Antonio Torres y Andrés T. Rodríguez, propone una visión creativa y original de un repertorio que mezcla las influencias orientales y occidentales del Mediterráneo (moaxajas andalusíes, Chaabi, Dahmane el Harachi, Nass el Ghiwane...) con el espíritu del flamenco tradicional y del rock andaluz (El Chozas, Lole y Manuel, Triana...).

En 2013 vio la luz su primer trabajo discográfico y ahora el segundo, *Algarabya*. Han girado por Estados Unidos: SXSW en Austin, Flamenco Festival (NY), Boston y Chicago (Old Town School of Folk Music) y participado en el Festival Internacional de Merzouga (Marruecos). En otoño tienen prevista una gira por Canadá y Estados Unidos.



Del 10 de febrero al 5 de marzo

(fechas y funciones por concretar)

Viernes y sábados: 19.00 h y 21.30 h; domingos: 19.00 h

CICLO ¡A ESCENA!

Muestra de alum@s de Teatro de la Estación - febrero 2017

Todos los años, por estas fechas, los nervios se disparan y la emoción y la ilusión se respiran en cada uno de los rincones del Teatro de la Estación. Llega la primera muestra de los cursos de teatro e interpretación, la primera puesta de largo ante el público. Los alumnos y alumnas del Teatro pisan y toman el escenario, los camerinos... Se organiza el vestuario, la escenografía, la iluminación y... ¡A Escena! Un fuerte aplauso para todos ellos.



Programa Teatro de Cerca - 2016/2017

- Horario Matinal

Programa de acercamiento al arte escénico que aúna teatro y literatura, coloquios, pedagogía, diversión y sobretodo, ganas de compartir el buen teatro...

Una sesión de dos horas: visita al teatro, obra teatral, encuentro-coloquio con los actores, cuaderno de dirección para disfrutar y saber más sobre las obras y los autores...

Se desarrolla en dos espacios de Zaragoza: Teatro de la Estación y Teatro Principal. Estos son los títulos de las sesiones:

Compañía Tranvía Teatro

De Donde Nace la Farsa

Del 13 al 16 de marzo - Teatro Principal

Un festivo relato sobre el nacimiento del teatro en la antigua Grecia.

Ser o no ser... Cambaleo Chespriano

Del 20 al 23 de marzo - Teatro Principal

El encuentro con algunos personajes de Shakespeare nos brinda un recorrido por la obra del genio inglés.

Dos en Conserva

Del 28 al 30 de marzo - Teatro Principal

Una comedia con tintes "beckettianos", un homenaje al Teatro del Absurdo.

Soñar dentro del Espejo

Del 2 al 11 de mayo - Teatro de la Estación

Una divertida comedia que desvela los entresijos del teatro. Teatro dentro del Teatro.



Compañías invitadas

Cervantes en el Tiempo

Días 22 y 23 de noviembre - Teatro de la Estación

Los pícaros Rinconete y Cortadillo nos içitan a un divertido viaje en el tiempo.

Elektra

Días 24 y 25 de noviembre - Teatro de la Estación

Una mujer ante un dilema y situación límite. El mito toma cuerpo en el escenario actual.

Para siempre, siempre, siempre

Días 29 y 30 de noviembre - Teatro de la Estación

Acercamiento a una gran mujer de la literatura y la espiritualidad, Teresa de Ahumada (Teatro Infantil)

Sueños y pesadillas de D. Miguel de Cervantes

Días 4, 5 y 6 de abril - Teatro de la Estación

Un acercamiento a la gran novela de la literatura española, Don Quijote de la Mancha.

El Programa está dirigido fundamentalmente a jóvenes (a partir de 13 años) y adultos, concertado previamente con grupos de centros de enseñanza y asociaciones ciudadanas. Este año, además, proponemos un espectáculo para público infantil.

Para participar: Si os apetece asistir, en grupo o individualmente, poneos en contacto con nosotros en el 976 469494 o en teatrodecerca@teatrodelaestacion.com

Más información: <http://teatrodelaestacion.com/web/xx-programa-de-iniciacion-al-teatro-2016-17-dirigido-a-jovenes-entre-12-y-18-anos-y-colectivos-ciudadanos/>



II Premio de Composición Musical “Abanico de Vías”

En todas las estaciones de tren existe, al menos, UN ABANICO DE VÍAS. Lugar de inicio o fin de viaje, de encuentro y de intercambio en el que confluyen todos los trenes que llegan a un mismo destino y desde el que comienzan un nuevo trayecto. En este concepto se enmarca el programa “ABANICO DE VÍAS. MÚSICA EN LA ESTACIÓN” que da continuidad a nuestra ya larga actividad musical.

Con este objetivo convocamos el:

SEGUNDO CONCURSO DE COMPOSICIÓN MUSICAL

“Abanico de Vías”

Este certamen trata de favorecer y apoyar la creación en Zaragoza y dar una oportunidad a los compositores de potenciar su talento, elaborar nuevos trabajos y darlos a conocer. Los participantes deberán crear una melodía que sirva de base para la sinfonía de la nueva temporada en el Teatro de la Estación. Durante 2016 ha sonado 28 Estaciones, la obra creada por Miguel Ángel Remiro, ganador de la primera edición del premio.

Las obras podrán presentarse hasta el 15 de diciembre de 2016 en las oficinas del Teatro de la Estación. El premio son 600 euros y la posibilidad de interpretar la versión larga de la obra en un concierto en nuestro escenario. El jurado estará formado por representantes del teatro, docentes y profesionales del mundo de la cultura y el trabajo ganador se dará a conocer antes del 31 de diciembre de 2016.

Para saber más, consulta las bases en:

<http://teatrodelaestacion.com/web/premio-de-composicion-abanico-de-vias/>

Cursos anuales de Teatro y Danza - 2016/2017

De lunes a sábado. Niños, jóvenes y adultos.

La matrícula para nuestros **cursos anuales** de Teatro y Danza sigue abierta hasta el 30 de noviembre (según disponibilidad de plazas y desarrollo pedagógico). Si te apetece iniciarte en el mundo de la interpretación y la danza o quieres profundizar en aspectos esenciales, puedes matricularte en uno de nuestros dos niveles de enseñanza y en uno de nuestros variados horarios.

<http://teatrodelaestacion.com/web/escuela-de-teatro-de-la-estacion/>

Convocatoria Residencias Artísticas 2017

Convocamos el Programa de Residencias Artísticas 2017, dirigido a compañías y creadores escénicos de Teatro, Danza, Música y otras artes para la creación de espectáculos y/o para la investigación sobre las artes escénicas en vivo. Los programas en residencia se benefician así de nuestra estructura y medios materiales y humanos. Tienen la posibilidad de presentar sus trabajos en la programación de la temporada.

Las residencias pueden tener una duración desde una semana hasta dos meses. La convocatoria para participar en este programa está abierta durante todo el año y para ser beneficiarios debéis presentarnos previamente vuestro proyecto. Todos los años, seleccionamos al menos dos de entre todos los presentados.

<http://teatrodelaestacion.com/web/laboratorios-de-creacion-teatro-en-residencia/>

||| BONOS ¡PASAJEROS AL TEATRO! |||

TARJETA TEMPORADA - MECENAS DEL TEATRO

Con la **Tarjeta Temporada** podrás asistir a TODOS LOS ESPEC-TÁCULOS programados en la temporada (octubre 2016-junio 2017) cuantas veces quieras; asistir a estrenos, ensayos, coloquios con los creadores artísticos y obtener descuentos en otros establecimientos adheridos.

La Tarjeta Temporada es personal e intransferible.

Tiene un **precio fijo de 100 €** (posibilidad de pago en dos plazos)

Ser abonado por temporada de Teatro de la Estación te convierte en Mecenaz del Teatro, con lo que contribuyes al sostenimiento de nuestra estructura y nos ayudas a garantizar el mantenimiento de nuestra actividad educativa, social y cultural...

TARJETA BONO 7

Adquiere este bono con 7 entradas y utilízalo como quieras. El **BONO 7** es un bono "transferible". Tendrás 7 entradas para utilizarlas como quieras, a tu gusto y en el número que quieras. Tiene un **precio de 50 €**.

La condiciones de ambas tarjetas puedes consultarlas en nuestra web <http://teatrodelaestacion.com/web/bonos-pasajeros-al-teatro/>, o bien poniéndote en contacto con nosotros en 976469494 o en info@teatrodelaestacion.com

ENTRADAS

ENTRADAS PARA TEATRO Y DANZA

Precio de la entrada: **15 €**

Bonificada (estudiantes, pensionistas, parados y colectivos con convenio): **12 €**

Socios-alumnos: **6 €**

ENTRADAS PARA TEATRO Y DANZA - INFANTIL

Precio único bonificado: **9 €**

Socios-alumnos: **6 €**

ENTRADAS CONCIERTOS

Venta anticipada: **9 €**

En Taquilla: **11 €**

Concierto de Eva Fernández Group y La Banda Morisca, precio único bonificado: **8 €**

ENTRADAS FUTURE SHORTS

Precio único bonificado: **6 €**

ENTRADAS CICLO ¡A ESCENA!

Precio único: **6 €**

Socios-alumnos: **Gratuita**

VENTA

Taquilla de Teatro de la Estación:

Compra desde una hora antes: **Teatro y Danza**

Compra desde media hora antes: **Música y Cine**

Reserva telefónica: 976 46 94 94

Venta anticipada: Nuestras oficinas

C/ Aljafería 9 de L a V: **10-14 / 17:30-20:30 h.**

El Corte Inglés (internet y presencial)

Consulta nuestras ofertas en: www.atrapalo.com

Bono 7 y Tarjeta Temporada **en taquilla o en nuestras oficinas**

20

1996 | 2016

ANIVERSARIO

TEATROESTACION

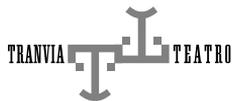
Sigue nuestras noticias al día en:
www.facebook.com/teatrodelestacion

Y síguenos en Twitter:
[@teatroestacion](https://twitter.com/teatroestacion)

C/ Domingo Figueras Jaried 8-10
(junto a Palacio de la Aljafería)
Oficinas: en C/ Aljafería 9
Horario: 10 a 14 y 17:30 a 20:30 h
50004 Zaragoza
Tfno: 976 469 494; Fax: 976 469 495
info@teatrodelestacion.com
www.teatrodelestacion.com



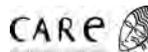
Compañía Residente y Titular



Sala asociada a



Colaboran



Con el apoyo de

